

かわさき水ビジネスネットワーク 2016年度の活動報告について

2017年7月21日

かわさき水ビジネスネットワーク事務局



KAWA·BIZ·NET

世界の水環境改善に向けて

目次

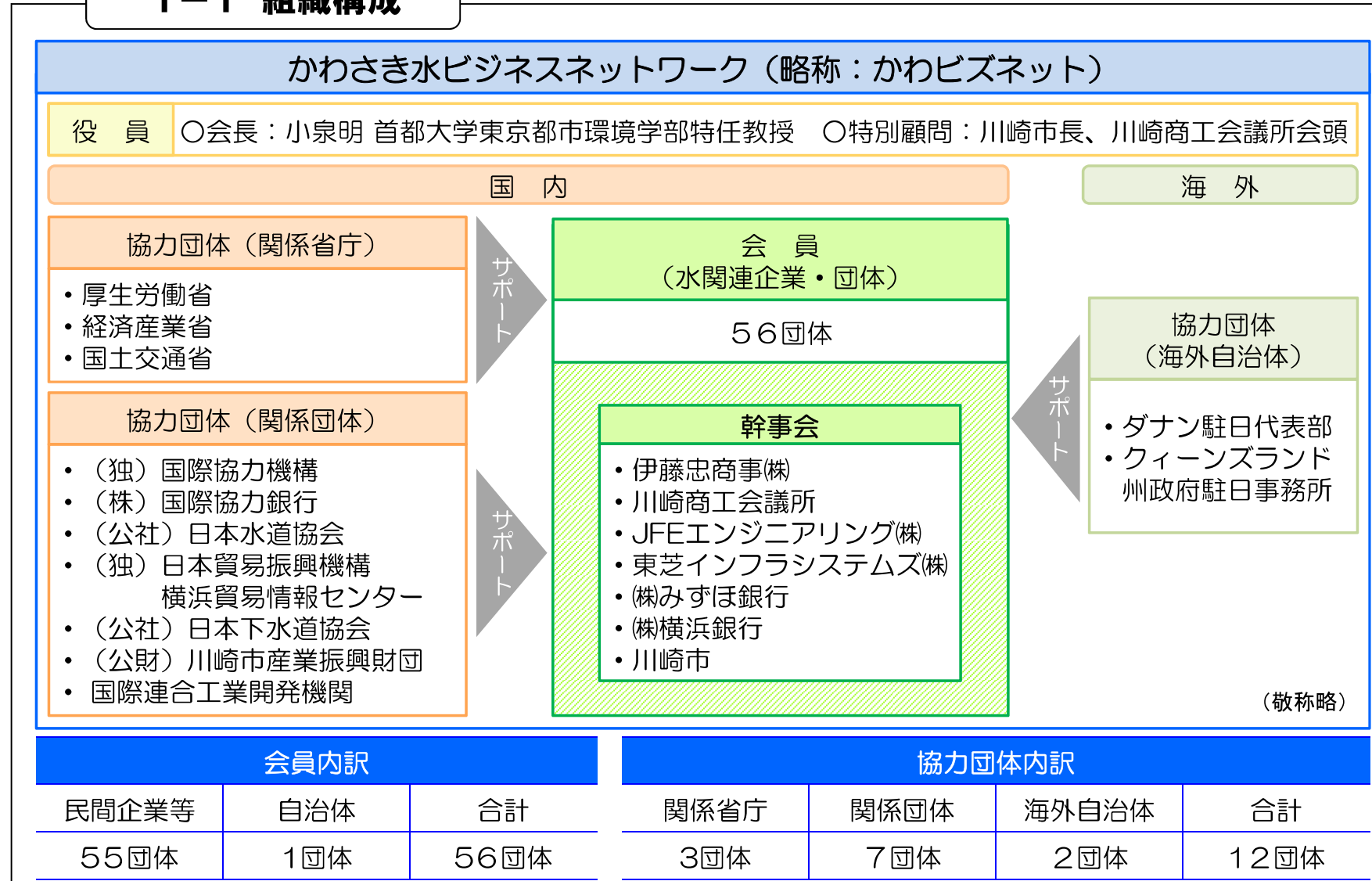
1 かわさき水ビジネスネットワークの組織構成・活動モデル

1-1 組織構成

1-2 活動モデル

1 かわさき水ビジネスネットワークの組織構成・活動モデル

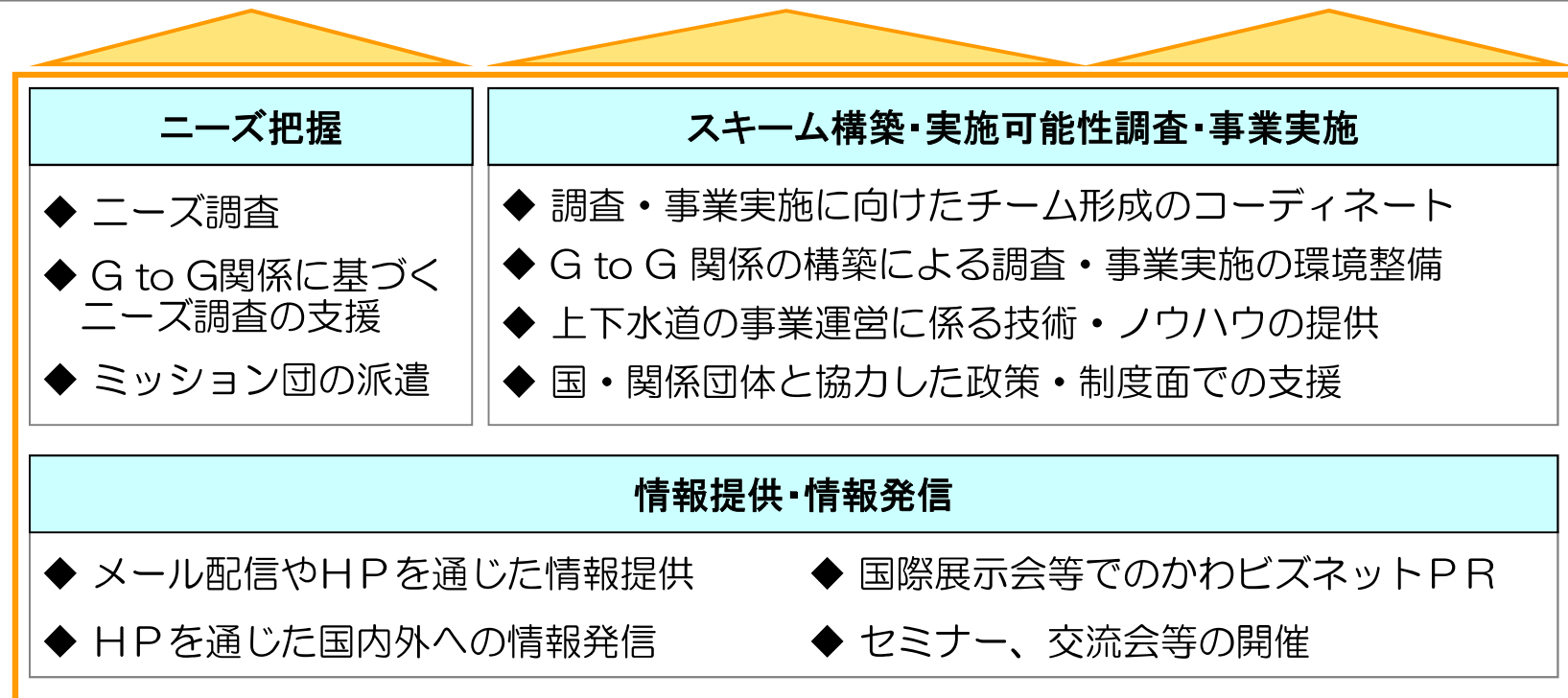
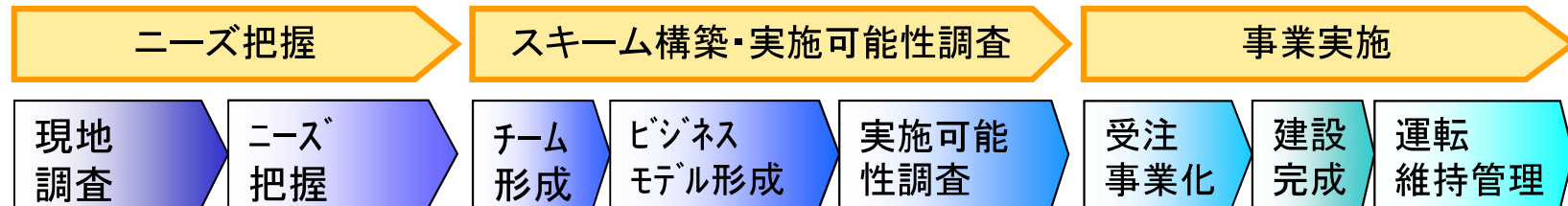
1-1 組織構成



1 かわさき水ビジネスネットワークの組織構成・活動モデル

1-2 活動モデル

水ビジネスの基本的な流れ



目次

2 活動報告

- 2-1 インドネシア国に関する取組
- 2-2 ラオス国に関する取組
- 2-3 案件形成に向けた個別企業サポート
- 2-4 長沢浄水場広報施設に関する取組
- 2-5 会員への情報提供
- 2-6 海外への情報発信
- 2-7 その他(状況報告)

2-1 インドネシア国に関する取組

2015年度

- ✓ 『バンドン市と川崎市との低炭素で持続可能な都市形成に向けた都市間連携に関する覚書』の締結(2016.2)

2016年度

- (1)マカッサル市【水道分野】現地調査の実施(2016.10)
- (2)バンドン市【下水道分野】現地調査の実施(2017.1)
- (3)バンドン市水道公社総裁等の川崎市訪問(2017.3)
- (4)バンドン市水道公社への企業PR開催(2017.3)
- (5)バンドン展開セミナーの開催(2017.3)

◆ マカッサル市の概要

- スラウェシ島南部に位置し、東部インドネシア地域の最大都市
- 南スラウェシ州の州都
- 人口：約145万人、面積：約176km²

◆ バンドン市の概要

- ジャワ島西部に位置し、首都ジャカルタから南東140km
- 西ジャワ州の州都
- 人口：約250万人、面積：約167km²



2-1 インドネシア国に関する取組

ニーズ把握

(1) マカッサル市【水道分野】現地調査の実施（川崎市の訪問）

日 程	2016年10月17日～10月20日
訪問先	JICAインドネシア事務所、南スラウェシ州（空間計画局長）、マカッサル市（市長）、マカッサル市水道公社（財務部長、技術部長）
目 的	①マカッサル市の水道の現状及び課題を把握 ②川崎市による技術協力、かわbizネット会員の事業展開ニーズを把握 ③関連機関（政府・州・市・JICAなど）との関係構築

- ✓ マカッサル市では、経済成長に伴う人口増加が続く中、水道普及率は67%にとどまり、インフラ整備が追いついていない
- ✓ 喫緊の課題は、47.9%と高い無収水率であり、改善に向けて川崎市に技術協力を要請



面談後の集合写真：(中央)マカッサル市長

2-1 インドネシア国に関する取組

ニーズ把握

(2) バンドン市【下水道分野】現地調査の実施（川崎市の訪問）

日 程	2017年1月24日～1月27日
訪問先	JICAインドネシア事務所、公共事業・国民住宅省、バンドン市水道公社（排水部長）
目 的	①バンドン市の下水道の現状及び課題を把握 ②川崎市による技術協力、かわBizネット会員の事業展開ニーズを把握 ③関連機関（政府・市・JICAなど）との関係構築

- ✓ バンドン市との都市間連携の覚書に基づく取組
- ✓ バンドン市の排水システム：下水道とセプティックタンク
- ✓ 排水設備普及率：60-70%



かわBizネットの紹介



下水処理場の視察

2-1 インドネシア国に関する取組

ニーズ把握

(3) バンドン市水道公社総裁等の川崎市訪問

日程	2017年3月10日～3月13日
訪問者	【バンドン市水道公社】 ソニー総裁、ノヴェラ排水部長、アフマド下水処理課長
内容	①三浦副市長・金子上下水道事業管理者、川崎商工会議所山田会頭への表敬 ②下水道施設の視察



三浦副市長・金子上下水道事業管理者への表敬



下水処理場の視察
(入江崎水処理センター)



汚泥処理に関する説明
(入江崎総合スラッジセンター)

2-1 インドネシア国に関する取組

ニーズ把握

(4) バンドン市水道公社への企業PR開催

日程・会場	2017年3月13日 ・ ミューザ川崎研修室
参加者	【バンドン市水道公社】 ソニー総裁、ノヴェラ排水部長、アフマド下水処理課長
参加企業	4社(30分間／1社)



企業PR会場の様子



企業PRの様子

2-1 インドネシア国に関する取組

ニーズ把握

(5) バンドン展開セミナーの開催

日程・会場	2017年3月13日(月) ・ 川崎商工会議所2階会議室4
参加者	52名
内容	<p>【挨拶】川崎市上下水道事業管理者</p> <p>【挨拶】バンドン市水道公社総裁</p> <p>【講演】バンドン市水道公社排水部長:「バンドン市の排水管理について」</p>



バンドン展開セミナーの様子



バンドン市水道公社ソニー総裁

2-2 ラオス国に関する取組



2013年度

- ✓第1回ラオス国際セミナー（JICA）及びラオス-日本水道セミナー（厚生労働省）での「かわ Biz ネット」PR（2013.11）

2014年度

- ✓第2回ラオス国際セミナー（JICA）及びラオス-日本水道セミナー（厚生労働省）での「かわ Biz ネット」PR（2014.11）
- ✓ラオスでのビジネス展開に関する会員アンケートの実施（2014.10）

2015年度

- ✓第3回ラオス国際セミナー（JICA）を活用したビジネスマッチング機会の提供（2016.2）
- ✓第3回ラオス国際セミナー（JICA）での「かわ Biz ネット」PR（2016.2）

2016年度

- (1) JICA「中小企業現地調査プログラム」での企業支援（川崎市同行）（2016.6）
- (2) ラオス展開セミナーの開催（2016.9）
- (3) 第4回ラオス国際セミナー（JICA）での「かわ Biz ネット」PR（2016.11）

◆ ラオス国と川崎市との主な交流

2012年からJICA「ラオス水道公社事業管理能力向上プロジェクト」へ参画し、これまで延べ14名の職員を短期専門家として派遣すると共に、研修生の受入を毎年実施。

【JICAラオス水道公社事業管理能力向上プロジェクト】

目標：水道公社の中長期的視野に基づく事業管理能力を強化する

期間：2012年8月～2017年8月（5年間）



現地での技術指導の様子

2-2 ラオス国に関する取組

ニーズ把握

(1) JICA「中小企業現地調査プログラム」での企業支援（川崎市同行）

- ✓ ラオスの上下水道分野における中小企業の海外ビジネス展開支援のため、JICA横浜が2016年月6月21日~25日に開催
- ✓ 川崎商工会議所会員2社が参加し、川崎市は参加企業支援およびニーズ把握のため同行
- ✓ 「排水規制セミナー」(参加者:ラオス商工会議所事務総長など)において、川崎市の取組をPRすると共に、かわbizネット紹介パンフレットを配布

【プログラム参加団体】 JICA横浜、企業6社、川崎市

【内容】

公共事業運輸省(上下水道分野所管)・天然資源環境省(環境分野所管)への企業PR、JICAラオス事務所・JETROラオス事務所との意見交換、各分野の施設視察



排水規制セミナーの様子

2-2 ラオス国に関する取組

情報提供

(2) ラオス展開セミナーの開催

日程・会場	2016年9月1日(木) ・ 東海道かわさき宿交流館		
共催	JICA横浜、JETRO横浜	参加者	25名
内容	【講演①】JETRO「ラオスの最新経済事情と進出ポイント」 【講演②】JICA横浜「JICAの中小企業 海外展開支援事業 について」 【講演③】川崎商工会議所「川崎商工会議所とラオスとの交流経緯・ラオス で活動する川崎市内中小企業紹介」		



ラオス展開セミナーの様子①



ラオス展開セミナーの様子②

2-2 ラオス国に関する取組

情報発信

(3) ラオス「第4回国際セミナー」でのPR活動

- ✓ 川崎市が参画している「ラオス国水道公社事業管理能力向上プロジェクト（JICA）」が2016年11月16日~18日にラオス国サワンナケート県において「第4回国際セミナー」を開催
- ✓ 本セミナーには、ラオス全国の水道関係者約150名が参加
- ✓ 川崎市の開催挨拶において、かわBizネットをPRすると共に、かわBizネット紹介パンフレット及び希望会員3社の企業カタログを展示スペースにて配布



セミナーの様子



川崎市の開催挨拶の様子



ポスター展示・カタログ配布の様子

2-3 案件形成に向けた個別企業サポート

2015年度

- ✓ 海外からの研修生・視察者の受入機会を活用したビジネスマッチング
 (中国瀋陽市)
 (2016.2)

2016年度

- (1) JICA事業採択に向けたプロポーザルへの協力(2016.7-8)
- (2) 環境省JCM事業採択に向けたプロポーザルへの協力
 (2016.7-8)
- (3) 海外からの研修生・視察者の受入機会を活用したビジネス
 マッチング(中国山東省)(2016.7)
- (4) 会員の現地調査への協力(川崎市同行)(2017.2)

◆ 海外からの研修生・視察者の上下水道施設への受入 (2011~2016年度：49か国・地域から822名)

2016年度受入実績		13か国・地域 207名
内 訳	研修生・視察者	【研修生】9か国・地域 50名 【視察者】7か国・地域 157名
	国・地域	中国(126)、ベトナム(35)、ラオス(25)、韓国(5)、チリ(5) ほか



チリ環境監督庁長官の視察受入

2-3 案件形成に向けた個別企業サポート

ニーズ把握

(1) JICA事業採択に向けたプロポーザルへの協力

- ✓ 対象案件は、JICA「プロジェクト形成(有償)」(平成28年7月公示)
- ✓ 事業提案を希望する会員に対して川崎市がサポート(1社)

(2) 環境省JCM事業採択に向けたプロポーザルへの協力

- ✓ 対象案件は、「平成28年度低炭素社会実現のための都市間連携に基づくJCM 案件形成可能性調査事業」(平成28年7月公募)
- ✓ 事業提案を希望する会員に対して川崎市がサポート(2社)

2-3 案件形成に向けた個別企業サポート

ニーズ把握

(3) 海外からの研修生・視察者とのビジネスマッチング

- ✓ 中国山東省住宅・都市農村建設庁訪日視察団の本市下水道施設への視察訪問時に、企業PRを希望する会員を募集したところ1社が希望
- ✓ 川崎市がかわビズネットの活動PRを行い、会員が企業PRおよび情報交換を実施(2016.7)



会員の企業PRの様子

(4) 会員の現地調査への協力（川崎市同行）

- ✓ 会員からの依頼により、ベトナム国における市場及び施設の管理・技術調査に川崎市職員が同行し、事業運営の技術・ノウハウ・政策面のアドバイスを提供(2017.2)

2-4 長沢浄水場広報施設に関する取組

2015年度

- ✓ 長沢浄水場広報施設内「かわBizネットコーナー」での展示内容について検討

2016年度

- (1) 企業展示の募集(2016.10)
- (1) 企業展示の決定(2016.11)
- (1) 展示会員への説明会の開催(2016.12)

◆ 長沢浄水場広報施設の概要【施設名称：水とかがやく未来館】

川崎市の上下水道について、子供達や市民、海外からの視察者等にも対応できる広報施設を長沢浄水場内に整備（平成29年6月10日オープン）



2-4 長沢浄水場広報施設に関する取組

情報発信

(1) 長沢浄水場広報施設内「かわビズネットコーナー」での情報発信

- ✓ 企業展示の募集：2016年10月4日～19日
- ✓ 展示企業の決定：JFEエンジニアリング株式会社、水ing株式会社、
(4社) 東芝インフラシステムズ株式会社、日本原料株式会社
- ✓ 展示期間：原則として1年間(1年ごとに展示企業を募集)



かわビズネットコーナー(入口付近から撮影)



かわビズネットコーナー(壁面)

2-5 会員への情報提供

2012年度	2013年度	2014年度	2015年度	2016年度
<ul style="list-style-type: none"> ✓「地域特性を考慮した分散型システムセミナー」の開催 (2013.2) ✓メールによる情報提供(随時) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓産業技術総合研究所セミナーの開催 (2014.2) ✓メールによる情報提供(随時) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓インドネシア水道関連PPP情報交換会の開催 (2014.4) ✓インドネシア水道関連PPP活動報告会の開催 (2014.10) ✓メールによる情報提供(随時) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓二国間クレジット制度相談会の開催(2016.2) ✓メールによる情報提供(随時) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ラオス展開セミナーの開催 (2016.9) ✓バンドン展開セミナーの開催 (2017.3) (1)メールによる情報提供(随時)

かわbizネットでは専用ホームページや専用メールリングリストを通じた会員の皆様への情報提供や、国内外への情報発信を行っています。

<http://www.kawabiznet.com>



2-5 会員への情報提供

情報提供

(1) メールによる情報提供（メール配信数：102件）

- ✓ セミナー・報告会等の開催案内(59件)
 - ・ かわBizネット「ラオス展開セミナー」の開催
 - ・ 川崎商工会議所「メコン5か国経済投資セミナー第3弾(ベトナム編)」の開催
 - ・ かわBizネット「バンドン展開セミナー」の開催 ほか
- ✓ 関係省庁・団体の調査案件等の募集(23件)
 - ・ 厚労省「平成28年度水道分野海外ビジネス官民連携型案件発掘形成事業」の公募
 - ・ 環境省「平成28年度JCM案件形成可能性調査事業(2次公募)」の公募
 - ・ JICA「2017年度第1回中小企業海外展開支援事業」の公示 ほか
- ✓ お知らせ(20件)
 - ・ 「かわBizネット活動レビュー報告書」のHP掲載について
 - ・ 「会員の新規加入」について
 - ・ 「協力団体の新規加入」について ほか

2-6 海外への情報発信

2012年度

- ✓ダナン市セミナー開催
(2013.2)
- ✓川崎国際環境技術展2013でのブース出展
(2013.2)

2013年度

- ✓ベトナム・ダナン市長への情報発信(2013.8)
- ✓ラオス国際セミナーでの情報発信(2013.11)
- ✓川崎国際環境技術展2014でのブース出展
(2014.2)
- ✓かわBizネット紹介パンフレットの発行
(2014.2)

2014年度

- ✓第2回ラオス国際セミナーでの情報発信
(2014.11)
- ✓大使館向けセミナーでの活動紹介(2014.12)
- ✓川崎国際環境技術展2015でのブース出展
(2015.2)
- ✓かわBizネット紹介プロモーション・ビデオ(PV)の製作(2015.2)
- ✓かわBizネット紹介パンフレットの改訂(2015.2)

2015年度

- ✓第3回ラオス国際セミナー(JICA)での情報発信
(2016.2)
- ✓川崎国際環境技術展2016でのブース出展
(2016.2)
- ✓かわBizネット紹介パンフレットの改訂(2016.2)

2016年度

- ✓第4回ラオス国際セミナー(JICA)での情報発信
(2016.11)
- (1)川崎国際環境技術展2017でのブース出展
(2017.2)
- (1)かわBizネット紹介プロモーション・ビデオ(PV)の製作(2017.2)
- (1)かわBizネット紹介パンフレットの改訂(2017.2)

2-6 海外への情報発信

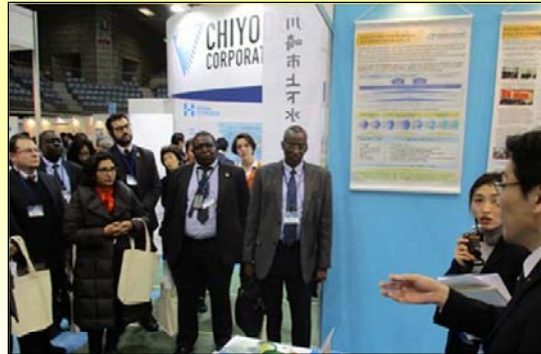
情報発信

(1) 川崎国際環境技術展2017でのブース出展

- ✓ 環境分野での産業交流、技術移転による国際貢献の推進を目的に川崎市が「川崎国際環境技術展2017」を開催(2017.2)
- ✓ かわビジネスネット事務局はブースを出展し、かわビジネスネット紹介プロモーション・ビデオの放映、かわビジネスネット紹介パンフレット及び会員カタログを展示
- ✓ インドネシア・ラオス・南アフリカ等、17以上の国々の方がブースへ来訪



かわビジネスネットの展示ブース



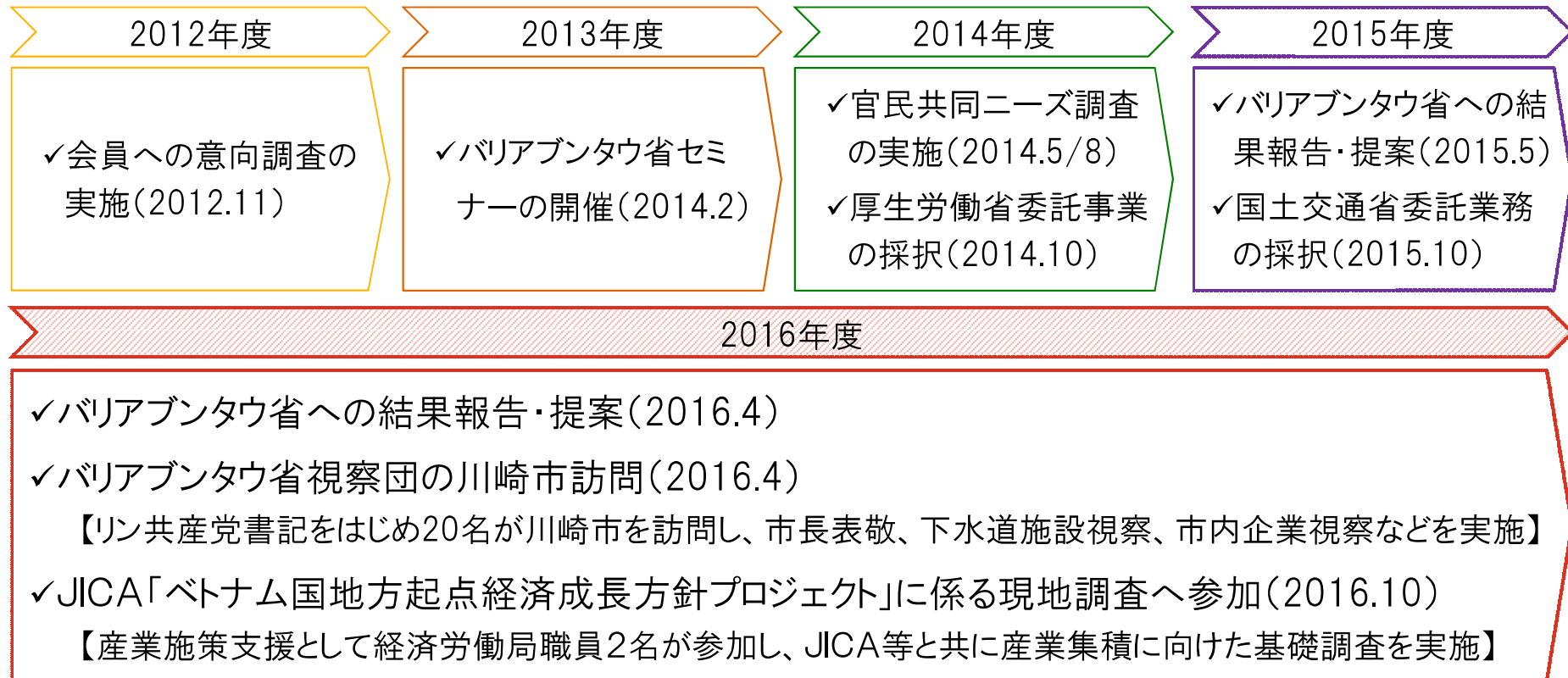
かわビジネスネット活動PRの様子



インドネシア投資調整庁
日本事務所長の訪問

2-7 その他(状況報告)

ベトナム国バリアブントウ省に関する取組



◆ ベトナム国地方起点経済成長方針の概要

ベトナムの工業化に向けて、従来の中央政府に対する支援に加え、やる気と潜在性のある省に対してJICAが必要なインフラ整備を支援する取組。ベトナム北部のハナム省に加え、南部のバリアブントウ省を対象地区に選定。



参考資料 かわビズネット関連の主な活動記録(2016年度)

日付	活動
2016年5月25日	第1回幹事会
6月22日～25日	JICA「中小企業現地調査プログラム」での企業支援(川崎市同行)
7月6日～8日	「テクノトランスファーinかわさき」での情報発信
7月12日	海外からの研修生・視察者とのビジネスマッチング
7月20日	2016年度総会
7月～8月	JICA事業採択に向けたプロポーザルへの協力
7月～8月	環境省JCM事業採択に向けたプロポーザルへの協力
9月1日	ラオス展開セミナーの開催
10月4日～19日	長沢浄水場広報施設内「かわビズネットコーナー」での企業展示募集
10月17日～20日	マカッサル市【水道分野】現地調査の実施(川崎市の訪問)
11月7日～18日	第22回国連気候変動枠組み条約締約国海外(COP22)での情報発信
11月16日～18日	ラオス「第4回国際セミナー」での情報発信
11月30日	第2回幹事会
12月8日～10日	エコプロ2016での情報発信
2017年1月24日～27日	バンドン市【下水道分野】現地調査の実施(川崎市の訪問)
2月14日～16日	会員企業の現地調査への協力(川崎市同行)
2月16日～17日	川崎国際環境技術展2017でのブース出展
3月13日	バンドン展開セミナーの開催

かわさき水ビジネスネットワーク 2017年度の活動計画について

2017年7月21日

かわさき水ビジネスネットワーク事務局



KAWA·BIZ·NET

世界の水環境改善に向けて

目次

2017年度 活動計画について

- 1 インドネシア国に関する取組
- 2 ラオス国に関する取組
- 3 ミャンマー国に関する取組
- 4 案件形成に向けた取組
- 5 会員への情報提供・海外への情報発信

1 インドネシア国に関する取組

(1) バンドン市での活動

- ✓ 官民共同ニーズ調査の実施を予定(今後、参加会員の募集を予定)

《これまでの経過》

2016年2月 : 都市間連携の覚書を締結し、具体的な連携・協力内容を決定

2017年1月 : 川崎市による現地調査(下水道分野)

2017年3月 : バンドン市水道公社(総裁、排水部長、下水処理課長)による川崎市訪問
: かわビズネット「バンドン展開セミナー」開催



バンドン市の街並み



ボジョンソワン下水処理場の航空写真

1 インドネシア国に関する取組

(2) マカッサル市での活動

- ✓ 川崎市による現地詳細調査・協議を実施(5月)
- ✓ JICA草の根技術協力事業(地域活性化特別枠)への応募(6月)
 - テーマ: 無収水対策に関する技術協力
 - 活動: 川崎市の有する技術・ノウハウを移転すると共に、会員の技術・製品を共有・普及する機会を創出

《これまでの経過》 2016年10月: 川崎市による現地調査(水道分野)



マカッサル市の風景



無収水対策の実施現場

2 ラオス国に関する取組

ラオス第5回国際セミナーへの参加

- ✓ 川崎市上下水道局が参画しているJICA「ラオス水道公社事業管理能力向上プロジェクト」が2017年7月11日(火)～13日(木)に首都ビエンチャンにおいて、「第5回国際セミナー(クロージングセミナー)」を開催
 - 本セミナーへの参加・カタログ配布について、会員への募集を実施(5月)
 - 川崎市からの挨拶および展示スペースにて、かわbizネットのPRを実施
 - 希望会員の企業カタログを展示スペースに配布

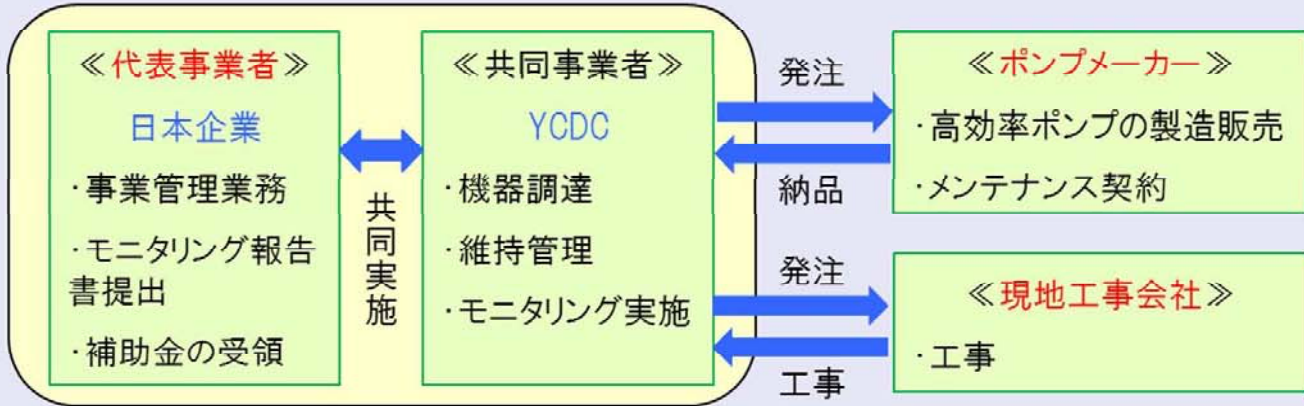
《主な参加者》

- | | |
|----------------------|------------------|
| ・小泉明教授(首都大学東京) | ・エクソン チャン(カンボジア) |
| ・川崎市:水道部長ほか | ・埼玉県:水道部長ほか |
| ・さいたま市:水道局長ほか | ・横浜市:事業推進部長ほか |
| ・JICA:本部地球環境部、ラオス事務所 | ・在ラオス日本国大使館 |

3 ミャンマー国に関する取組

環境省JCM(二国間クレジット制度)事業の実施

- ✓ 環境省「平成29年度低炭素社会実現のための都市間連携事業委託業務」へかわさきグリーンイノベーションクラスター会員の提案が採択
 - 代表事業者、ポンプメーカー、現地工事会社に参画する「かわビズネット会員」を募集(5月)

事業名	既存浄水場への高効率ポンプの導入による省エネ事業
対象国・地域	ミャンマー国ヤンゴン市
事業概要	ヤンゴン市開発委員会(YCDC)が管轄する老朽化したポンプを高効率ポンプに入れ替えることにより、消費電力量の削減及び温室効果ガス排出量の削減を目指す。
実施体制	 <pre> graph LR subgraph "共同実施" A["<<代表事業者>
日本企業
・事業管理業務
・モニタリング報告書提出
・補助金の受領"] B["<<共同事業者>
YCDC
・機器調達
・維持管理
・モニタリング実施"] A <--> B end B -- 発注 --> C["<<ポンプメーカー>
・高効率ポンプの製造販売
・メンテナンス契約"] C -- 納品 --> B B -- 発注 --> D["<<現地工事会社>
・工事"] D -- 工事 --> B </pre>

4 案件形成に向けた取組

① ビジネス環境整備に向けた川崎市と海外自治体等とのGtoG関係の充実・拡大

- ✓ これまで関係のあったベトナム国バリアブンタウ省、オーストラリア国クィーンズランド州等や昨年度新たに関係を構築したインドネシア国バンドン市及びマカッサル市との関係を引き続き充実させると共に、新たな国・地域ともGtoG関係の構築を図り、会員のビジネス展開に向けた環境整備を行う

② JICA・省庁等の調査事業の実施に向けた支援

- ✓ JICAや省庁等から公示される調査事業等に応募の意向がある会員に対し、JICA・省庁等との事前面談等での協力や川崎市の事業運営ノウハウを活かした協力を実施する

③ 環境分野との連携

- ✓ かわさきグリーンイノベーションクラスターとの定期的な情報交換や会員同士の連携に向けた取組を実施する(2015年4月:かわBizネット団体加入)

5 会員への情報提供・海外への情報発信

① 会員間等のネットワーク強化に向けた機会の創出

- ✓ 海外水ビジネスの契機となるセミナーや会員間等のネットワーク強化に向けた交流会等を開催する

② メール配信等による情報の提供

- ✓ 協力団体や海外自治体等と連携して高価値の情報を入手し、メール配信やかわビズネット会員専用ホームページ等により、会員へ情報を随時提供する

③ 川崎国際環境技術展2018でのブース出展

- ✓ 2018年2月1日(木)、2日(金)に川崎市とどろきアリーナで開催される「川崎国際環境技術展2018」においてブースを出展し、かわビズネットをPRする



セミナー開催



かわビズネット紹介パンフレット
(日本語・英語併記)

5 会員への情報提供・海外への情報発信

④ ラオス第5回国際セミナーでの情報発信

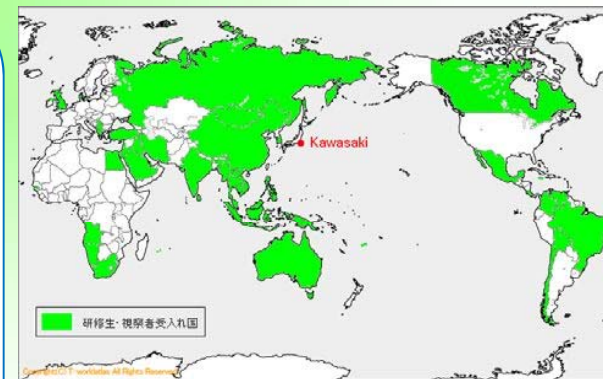
- ✓ 2017年7月11日～13日に開催される「ラオス第5回国際セミナー」において情報発信を行う

⑤ 海外からの研修生・視察者の受入機会を通じたかわBizネットPR

- ✓ 海外からの研修生・視察者の受入を通じて、かわBizネットのPRを実施する

下水道分野における国際展開の拠点都市として活動
下水道分野で海外展開に先進的に取り組む団体として、国土交通省から「水・環境ソリューションハブ (Water and Environment Solution Hub:WES Hub)」の拠点都市(ハブ都市)に認定 (2013年3月)

WESHub
水・環境ソリューションハブ
認定拠点都市



研修生・視察者の受入国・地域
(2011-2016年度:49か国から822名)